

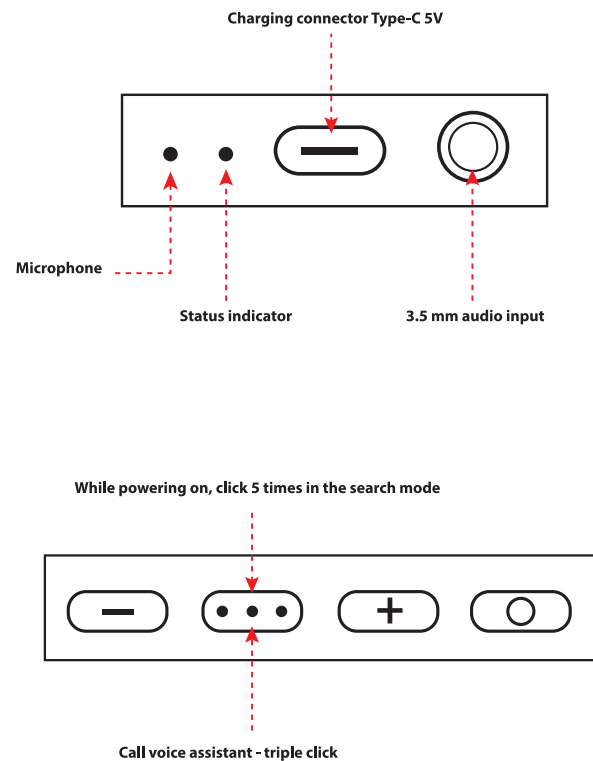
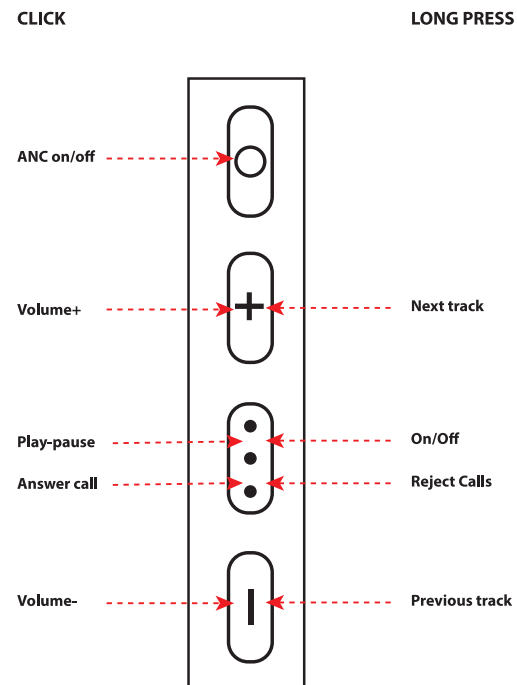
FreeMotion B475 ANC

Wireless stereo headset

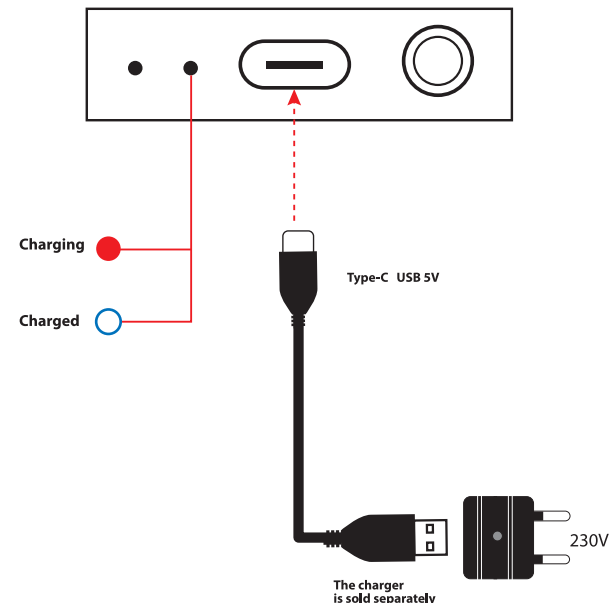
Operation manual



1. Functions

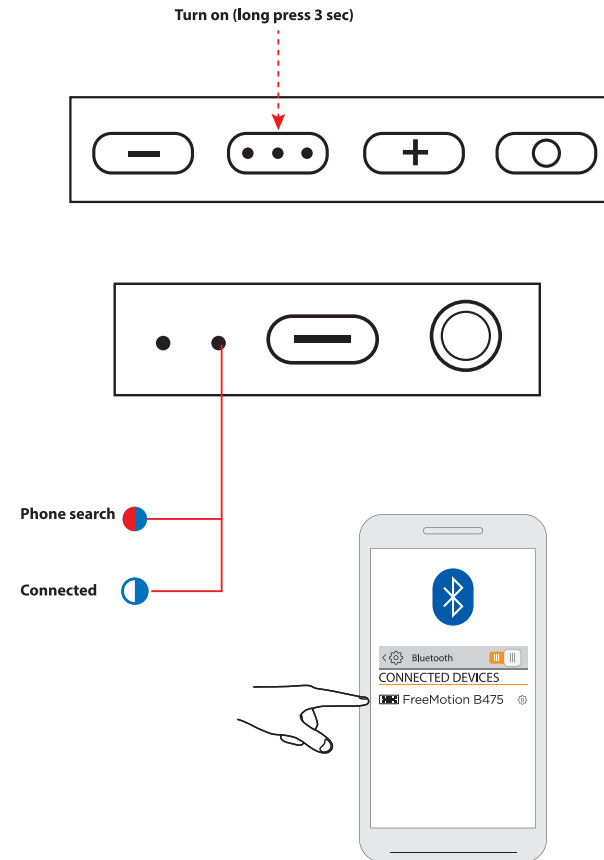


2. Charging

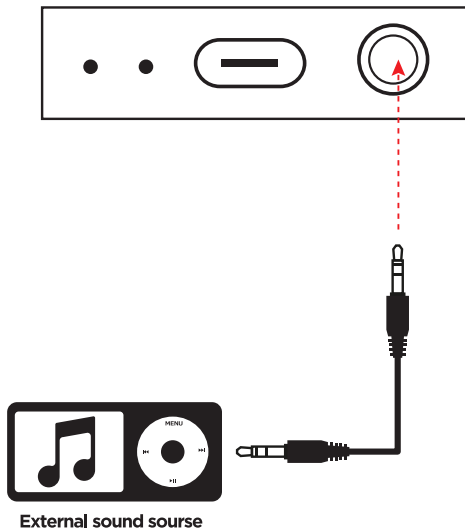


NOTE
The charge level display for smartphones is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

3. Connection



4. AUX mode



IMPORTANT
When connected via wired connection, the Bluetooth function and microphone will not work.
When connected via wired connection, the headphones may work with a discharged battery.

ARM

❶ Գործառնություններ

Սեղմեք
ՀԱԿ-ի միացում/անջատում
Ծավալ +
Խաղալ-դադար
Պատասխանել զանգին
Ծավալ-
Լիցքավորման միակցիչ Type C 5V
Միկրոֆոն
Կարգավիճակի ցուցիչ
3,5 մմ աուդիո մուտք
Երկար սեղմում
Հաջորդ ուղին
Միացնել/Անջատել
Սերժել զանգերը
Նախորդ ուղին
Գործարանային վերակալում. միացրեք
ականջակալը, անջատեք Bluetooth-ը
հեռախոսում, սեղմեք կոճակը 5 անգամ
Հանգստարեք ծայնային օգնական - եռակի
սեղմում
❷ Լիցքավորում
Լիցքավորում
Լիցքավորված
Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
ԾԱՆՈԹԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
Սմարթֆոնների լիցքավորման մակարդակի
ցուցադրումը մոտավոր է: Լիցքավորման
մակարդակի սխալ ցուցադրումը խափանում չէ:
❸ Միացում
Միացնել (երկար սեղմել 3 վրկ)
Հեռախոսի որոնում
Միացված է
❹ AUX ռեժիմ
Արտաքին ծայնի աղբյուր
ԿԱՐԵՎՈՐ: Երբ միացված է լարային կապի միջոցով,
Bluetooth ֆունկցիան և խոսափողը չեն աշխատի:
Լարային կապի միջոցով միացնելիս
ականջակալները կարող են աշխատել
լիցքաթափված մարտկոցով:

AZE

❶ Funksiyalar

basın
ANC yandırın/söndürün
Həcmi+
Pəyirgəvanne-paüza
Zəngə cavab verin
Həcmi-
Şarj konnektoru C Tipi 5V
Mikrofon
Vəziyyət göstəricisi
3,5 mm audio giriş
Uzun basın
Növbəti trek
Yandır/Söndür
Zəngləri rədd edin
Əvvəlki trek
Zavod parametrlərinə sıfırlama: qulaqlığı yandırın,
telefonda Bluetooth-u söndürün, düyməni 5 dəfə
basın
Səs köməkçisinə zəng edin - üç klik
❷ Doldurulur
Doldurulur
Yükənlir
Zaryatka ayrı satılır
QEYD
Smartfonlar üçün şarj səviyyəsinin ekranı
təxminidir. Doldurma səviyyəsinin səhv
göstərlməsi qəza deyil.
❸ Əlaqə
Yandırın (uzun basın 3 saniyə)
Telefon axtarışı
Qoşuldu
❹ AUX rejimi
Xarici səs mənbəyi
ƏNƏMİYƏTLİ: Simli əlaqə vasitəsilə qoşulduqda,
Bluetooth funksiyası və mikrofon işləməyəcək.
Simli əlaqə vasitəsilə qoşulduqda, qulaqlıqlar
boşalmış batareya ilə işləyə bilər.

BEL

❶ Функцыі

Націснуце
ANC укл./выкл
Аб'ём+
Прайграванне-паўза
Адказаць на званок
Аб'ём-
Раз'ём для зарадкі Type C 5V
Мікрафон
Індыкатар стану
3,5 мм аўдыё ўваход
Доўгі націск
Наступны трэк
Уключэнне/Выключэнне
Адхіляць званкі
Папярэдні трэк
Скід да заводскіх налад: уключыць гарнітуру,
выключыць Bluetooth на тэлефоне, націснуць
кнопку 5 разоў
Выклік галасавога памочніка - тройчы клік
❷ Зарадка
Зарадка
Зарадзілі
Зарадная прылада прадаецца асобна
УВАГА
Дысплей ўзроўню зарада для смартфонаў
прыблізны. Няправільнае адлюстраванне ўзроўню
зарада не з'яўляецца паломкай.
❸ Злучэнне
Уключыць (доўгі націск 3 с)
Пошук тэлефона
Падключана
❹ Рэжым AUX
Знешняя крыніца гуку
ВАЖНА: Пры падключэнні праз праваднае злучэнне
функцыя Bluetooth і мікрафон не будуць працаваць.
Пры падключэнні праз праваднае злучэнне
навушнікі могуць працаваць з разраджаным
акумулятарам.

CZ

❶ Funkce

Klikněte
ANC zapnuto/vypnuto
Hlasitost+
Přehrát-pauza
Přijmout hovor
Objem-
Nabijecí konektor Typ C 5V
Mikrofon
Indikátor stavu
3,5mm audio vstup
Dlouhé stisknutí
Další skladba
Zapnuto/Vypnuto
Odmitat hovory
Předchozí skladba
Obnovení továrního nastavení: zapněte
náhlavní soupravu, vypněte Bluetooth na
telefonu, 5x klikněte na tlačítko
Volání hlasového asistenta – trojitě kliknutí
❷ Nabíjení
Nabíjení
Nabito
Nabíječka se prodává samostatně
POZNÁMKA
Zobrazení úrovně nabití pro chytré telefony je
přibližné. Nesprávné zobrazení úrovně nabití
není poruchou.
❸ Spojení
Zapnout (dlouhé stisknutí 3 sekundy)
Hledání telefonu
Připojeno
❹ Režim AUX
Externí zdroj zvuku
DŮLEŽITÉ: Při připojení pomocí kabelového
připojení nebude funkce Bluetooth a mikrofon
fungovat. Při připojení pomocí kabelového
připojení mohou sluchátka fungovat s vybitou
baterií.

DE

❶ Funktionen

Klick
ANC ein/aus
Lautstärke+
Wiedergabe-Pause
Anruf annehmen
Lautstärke-
Ladeanschluss Typ C 5V
Mikrofon
Statusanzeige
3,5 mm Audioeingang
Lang drücken
Nächster Titel
Ein/Aus
Anrufe ablehnen
Vorheriger Titel
Werksreset: Headset einschalten, Bluetooth
am Telefon ausschalten, 5 Mal auf die Taste
klicken
Sprachassistent aufrufen – Dreifachklick
❷ Wird geladen
Wird geladen
Aufgeladen
Das Ladegerät ist separat erhältlich
HINWEIS
Die Ladestandsanzeige für Smartphones ist
ungefähr. Eine falsche Anzeige des Ladestands ist
kein Fehler.
❸ Verbindung
Einschalten (3 Sek. lang drücken)
Telefon suchen
Verbunden
❹ AUX-Modus
Externe Tonquelle
WICHTIG: Bei Verbindung über Kabelverbindung
funktionieren die Bluetooth-Funktion und das
Mikrofon nicht. Bei Verbindung über
Kabelverbindung funktionieren die Kopfhörer
möglicherweise mit einem entladenen Akku.

ES

❶ Funciones

Haz clic
ANC activado/desactivado
Volumen+
Reproducir-pausar
Responder llamada
Volumen-
Conector de carga Tipo C 5V
Micrófono
Indicador de estado
Entrada de audio de 3,5 mm
Pulsación prolongada
Siguiente
Encendido/apagado
Rechazar llamadas
Rechazar llamadas
Pista anterior
Restablecer valores de fábrica: enciende los auriculares,
apaga el Bluetooth en el teléfono, haz clic en el botón 5
veces
Llama al asistente de voz: triple clic
❷ Cargando
Cargando
Cargado
El cargador se vende por separado
NOTA
La visualización del nivel de carga de los smartphones es
aproximada. La visualización incorrecta del nivel de carga
no es una avería.
❸ Conexión
Encender (pulsación prolongada de 3 s)
Búsqueda de teléfono
Conectado
❹ Modo auxiliar
Fuente de sonido externa
IMPORTANTE: Cuando se conectan mediante una
conexión por cable, la función Bluetooth y el micrófono
no funcionarán. Cuando se conectan mediante una
conexión por cable, los auriculares pueden funcionar con
la batería descargada.

EST

❶ Funktsioonid

Klõpsake
ANC sisse/välja
Helitugevus+
Mängi-paus
Vasta kõnele
Helitugevus-
Laadimispiistik Tüüp C 5V
Mikrofon
Oleku indikaator
3,5 mm audiotulo
Pikk vajutus
Järgmine lugu
Sees/väljas
Keeldu kõnedest
Eelmine lugu
Tehaseseaded: lülitage peakomplekt sisse,
lülitage telefoni Bluetooth välja, klõpsake
napsauta painiketta 5 korda
Helista häälassistendile – kolmikklõps
❷ Laadimine
Laadimine
Laetud
Laadija müüakse eraldi
MÄRKUS
Nutitelefoni laetuse taseme näit on
ligikaudne. Laadimistaseme vale kuvamine ei
ole rike.
❸ Ühendus
Lülitage sisse (pika vajutusega 3 sekundit)
Telefoni otsing
Ühendatud
❹ AUX režiim
Väline heliallikas
TÄHTIS: Kui ühendate juhtmega ühendusega,
siis Bluetoothi funktsioon ja mikrofon ei
tööta. Kui kõrvaklapid on ühendatud
juhtmega ühenduse kaudu, võivad need
töötada tühja akuga.

FI

❶ Toiminnot

Napsauta
ANC päälle/pois
Volume+
Toisto-tauko
Vastaa puheluiun
Äänenvoimakkuus-
Latausliitin Tyypä C 5V
Mikrofoni
Tilan ilmaisin
3,5 mm audiotulo
Pitkä painallus
Seuraava kappale
Päälle/Pois
Hylkää puhelut
Edellinen kappale
Tehdasasetusten palautus: kytke kuulokkeet
päälle, sammuta puhelimen Bluetooth,
napsauta painiketta 5 kertaa
Soita äänivastustalle - kolmoisnapsautus
❷ Lataus
Lataus
Ladattu
Laturi myydään erikseen
HUOM
Älypuhelimien lataustason näyttö on
likimääräinen. Virheellinen lataustason näyttö ei
ole vika.
❸ Yhteys
Kytke päälle (pitkä painallus 3 sekuntia)
Puhelinhaku
Yhdistetty
❹ AUX-tila
Ulkoinen äänilähde
TÄRKEÄÄ: Kun liitetään langallisen yhteyden
kautta, Bluetooth-toiminto ja mikrofoni eivät
toimi. Kun kuulokkeet liitetään langallisen
yhteyden kautta, ne voivat toimia tyhjentyneen
akun kanssa.

GEO

❶ ფუნქციები

დააწკაპუნეთ ANC ჩართვა/გამორთვა მოცულობა+ თამაში-პაუზა უპასუხე ზარს მოცულობა- დამტენი კონექტორი ტიპი C 5V მიკროფონი სტატუსის მჩკეწეებელი 3.5 მმ აუდიო შუკვანა ხანგრძლივი დაჭერა შებმდეკი სიმღერა ჩართვა/გამორთვა ზარების უარყოფა წინა სიმღერა ქარხნული პარამეტრების გადატვირთვა: ჩართეთ ყურსასმენი, გამორთეთ BLUETOOTH ტელეფონზე, დაატვირთ ღოღაკას 5-ჯერ ზარის ხმოვანი ასისტენტი - სამმაგი დაწკაპუნებით

❷ დამუხტვა

დამუხტვა დამუხტულია დამტენი იყიდება ცალკე შენიშვნა სმარტფონებისთვის დატენვის დონის ჩვენება მიაზღოვებითია. დატენვის დონის არასწორი ჩვენება არ არის ავარი.

❸ კავშირი

ჩართვა (ხანგრძლივი დაჭერა 3 წამით) ტელეფონის ძებნა დაკავშირებულია

❹ AUX რეჟიმი

გარე ხმის წყარო მნიშვნელოვანია: სადენიანი კავშირის საშუალებით დაკავშირებისას Bluetooth ფუნქცია და მიკროფონი არ იმუშავებს. სადენიანი კავშირის საშუალებით დაკავშირებისას, ყურსასმენები შეიძლება მუშაობდეს დაცლილი ბატარეით.

GRE

❶ λειτουργίες

Κλικ Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ANC Volume+ Παύση-παύση Απάντηση κλήσης Τόμος- Υποδοχή φόρτισης Τύπου C 5V Μικρόφωνο Ένδειξη κατάστασης Εισόδος ήχου 3,5 mm Παρεταταμένο πάτημα Επόμενο κομμάτι On/Off Απώρριψη κλήσεων Προηγούμενο κομμάτι Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων: ενεργοποιήστε τα ακουστικά, απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο, κάντε κλικ στο κομμάτι 5 φορές Κλήση φωνητικού βοηθού - τριπλό κλικ

❷ Φόρτιση

Φόρτιση Κατηγορημένος Ο φορτιστής παλέιτα χαιρεστά ΣΗΜΕΙΩΜΑ Η ένδειξη επιπλέον φόρτισης για smartphone είναι κατά προσέγγιση. Η εφελκμένη εμφάνιση του επιπλέον φορτιστή δεν αποτελεί βλάβη.

❸ Σύνδεση

Ενεργοποίηση (παρεταταμένο πάτημα 3 δευ.) Αναζήτηση τηλεφώνου Συνδεμένος

❹ λειτουργία AUX

Εξωτερική πηγή ήχου ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν συνδέεται μέσω ενσύρματης σύνδεσης η λειτουργία Bluetooth και το μικρόφωνο δεν θα λειτουργούν. Όταν συνδεόταν μέσω ενσύρματης σύνδεσης, τα ακουστικά ενδέχεται να λειτουργούν με αποφορτισμένη μπαταρία.

HR / CNR

❶ Funkcije

Klik ANC uključen/isključen Glasnoća+ Reprodukcijska-pauza Odgovorit na poziv Volumen- Konektor za punjenje tipa C 5V Mikrofon Indikator statusa 3,5 mm audio ulaz Dugi pritisak Sljedeća pjesma Uključiti/Isključiti Odbijanje poziva Prethodna pjesma Vraćanje na tvorničke postavke: uključite slušalice, isključite Bluetooth na telefonu, kliknite gumb 5 puta Pozovite glasovnog pomoćnika - triput kliknite

❷ Punjenje

Punjenje Napunjeno Punjač se prodaje zasebno BILJEŠKA Prikaz razine napunjenosti za pametne telefone je približan. Netočan prikaz razine napunjenosti nije kvar.

❸ Veza

Uključiti (dugo pritisnite 3 sekunde) Pretraga telefona Povezan

❹ AUX mod

Vanjski izvor zvuka VAŽNO: Kada je povezan putem žičane veze, Bluetooth funkcija i mikrophon neće raditi. Kada su spojene putem žičane veze, slušalice mogu raditi s ispražnjenom baterijom.

HUN

❶ Funkciók

Kattintson ANC be/ki Hangerő+ Lejátszás-szünet Hívás fogadása Odbiorvanie na poziv Köllet- Töltőcsatlakozó C típusú 5V Mikrofon Állapotjelző 3,5 mm-es audio bemenet Hosszan nyomja meg Következő szám Be/Ki Hívások elutasítása Előző szám Gyári beállítások visszaállítása: kapcsolja be a headsetet, kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon, kattintson a gombra 5-ször Hangos asszisztens hívása – három kattintás

❷ Töltés

Töltés Töltött A töltő külön vásárolható meg JEGYZET Az okostelefonok töltöttségi szintjének kijelzése hozzávetőleges. A töltöttségi szint helytelen kijelzése nem jelent meghibásodást.

❸ Kapcsolat

Bekapcsolás (hosszan lenyomva 3 másodpercig) Telefonos keresés Csatlakozva

❹ AUX mód

Külső hangforrás FONTOS: Ha vezetékes kapcsolaton keresztül csatlakozik, a Bluetooth funkció és a mikrofon nem működik. Ha vezetékes kapcsolaton keresztül csatlakozik, a fejhallgató lemerült akkumulátorral is működhet.

KAZ

❶ Функциялар

басыңыз ANC қосу/өшіру Дыбыс+ Ойнату-кідірту Қоңырауға жауап беру Көлемі- С типті зарядтау қосқышы 5V Микрофон Күй көрсеткіші 3,5 мм аудио кіріс Ұзақ басыңыз Келесі трек Қосу/Өшіру Қоңырауларды қабылдамау Алдыңғы трек Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру: гарнитураны қосыңыз, телефондағы Bluetooth өшіріңіз, түймені 5 рет басыңыз Дауыстық көмекшіге қоңырау шалыңыз - үш рет басу

❷ Зарядталуда

Зарядталуда Зарядталған Зарядтағыш бөлек сатылады ЕСКЕРТУ Смартфондарға арналған заряд деңгейінің дисплейі шамамен берілген. Заряд деңгейінің дұрыс көрсетілмеуі бұзылу емес.

❸ Байланыс

Қосу (ұзақ басып 3 секунд) Телефон іздеу Қосылды

❹ AUX режимі

Сыртқы дыбыс көзі МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ: Сымды қосылым арқылы қосылғанда, Bluetooth функциясы мен микрофон жұмыс істемейді. Сымды қосылым арқылы қосылған кезде құлаққаптар заряды біткен батареямн жұмыс істеуі мүмкін.

PL

❶ Funkcje

Kliknij ANC wł./wył. Głośność+ Odtwarzanie-pauza Odbieranie połączeń Głośność- Złącze ładowania Typ C 5 V Mikrofon Wskaźnik stanu Wejście audio 3,5 mm Długie naciśnięcie Następny utwór Wł./Wył. Odrzucanie połączeń Poprzedni utwór Przywracanie ustawień fabrycznych: włóż zestaw słuchawkowy, wyłącz Bluetooth w telefonie, kliknij przycisk 5 razy Wywołanie asystenta głosowego — potrójnie kliknięcie

❷ Ładowanie

Ładowanie Naładowany Ładowarka jest sprzedawana oddzielnie UWAGA Wyświetlany poziom naładowania smartfonów jest przybliżony. Nieprawidłowe wyświetlanie poziomu naładowania nie jest awarią.

❸ Połączenie

Włącz (długie naciśnięcie 3 sek.) Wyszukiwanie telefonu Połączono

❹ Tryb AUX

Zewnętrzne źródło dźwięku WAŻNE: Po podłączeniu za pomocą połączenia przewodowego funkcja Bluetooth i mikrofon nie będą działać. Po podłączeniu za pomocą połączenia przewodowego słuchawki mogą działać z rozładowanym akumulatorem.

RO

❶ Funcții

Clic ANC activat/dezactivat Volum+ Redare-pauză Răspunde la apel Volum- Conector de încărcare tip C 5V Microfon Indicator de stare Intrare audio de 3,5 mm Apăsare lungă Următoarea piesă Pomit/Opriți Respinge apelurile Piesa anterioară Resetare din fabrică: porniți căștile, dezactivați Bluetooth pe telefon, faceți clic pe butonul de 5 ori Apelați asistentul vocal - triplu clic

❷ Încărcare

Încărcare Încărcat Încărcătorul se vinde separat NOTA Afișarea nivelului de încărcare pentru smartphone-uri este aproximativă. Afișarea incorectă a nivelului de încărcare nu este o defecțiune.

❸ Conexiune

Pornire (apăsare lungă 3 secunde) Căutare la telefon Conectat

❹ Modul AUX

Sursă de sunet externă IMPORTANT: Când sunt conectate prin conexiune prin cablu, funcția Bluetooth și microfonul nu vor funcționa. Când sunt conectate prin conexiune prin cablu, căștile pot funcționa cu o baterie descărcată.

RU

❶ Функции

Короткое нажатие Вкл/выкл шумоподавление (ANC) Громкость+ Воспроизведение-пауза Ответить на звонок Громкость- Разъем для подзарядки Type C 5B Микрофон Индикатор состояния Аудио вход 3.5 мм Нажатие-удержание Следующий трек Вкл/выкл Отклонить звонок Предыдущий трек Возврат к заводским настройкам: включить гарнитуру, отключить блютуз на телефоне, сделать 5 кликов по кнопке Вызов голосового ассистента - тройной клик

❷ Зарядка

Заряжается Заряжен Зарядное устройство приобретается отдельно ВНИМАНИЕ Отображение уровня заряда на смартфонах ориентировочное. Неверное отображение уровня заряда не является браком.

❸ Соединение

Включить (удерживать 3 сек) Поиск телефона Подсоединен

❹ Подключение к внешнему источнику звука

Внешний источник звука ВАЖНО При проводном подключении функция блютуз и микрофон не будут работать. При таком подключении наушники могут работать с разряженным аккумулятором

SLV

❶ Funkcije

Kliknite ANC vklop/izklop Glasnost+ Predvajanje-pavza Sprejmi klic glasnost- Polnilni konektor Tip C 5V Mikrofon Indikator stanja 3,5 mm avdio vhod Dolg pritisk Naslednja skladba Vklop/izklop Zavmni klice Prejšnja skladba Ponastavitev na tovarniške nastavitve: vklopite slušalke, izklopite Bluetooth na telefonu, 5-krat kliknite gumb Pokličite glasovnega pomočnika - trikratni klik

❷ Polnjenje

Polnjenje Napolnjeno Polnilnik se prodaja ločeno OPOMBA Prikaz ravni napolnjenosti za pametne telefone je približen. Napačen prikaz nivoja napolnjenosti ni okvara.

❸ Povezava

Vklop (dolg pritisk 3 s) Iskanje telefona Povezan

❹ Način AUX

Zunanji vir zvoka POMEMBNO: Ko ste povezani prek žične povezave, funkcija Bluetooth in mikrofon ne bosta delovala. Če so slušalke povezane prek žične povezave, lahko delujejo z izpraznjeno baterijo.

SVK

❶ Funkcie

Kliknite Zapnutie/vypnutie ANC Hlasitosť+ Prehrat-pauza Prijmite hovor objem- Nabíjací konektor Typ C 5V Mikrofon Indikátor stavu 3,5 mm audio vstup Dlhé stlačenie Ďalšia skladba Zap./Vyp Odmietnuť hovory Predchádzajúca skladba Obnovenie továrenských nastavení: zapnite náhlavnú súpravu, vypnite Bluetooth na telefóne, kliknite na tlačidlo 5-krát Zavolajte hlasového asistenta – trojité kliknutie

❷ Nabíjanie

Nabíjanie Nabité Nabíjačka sa predáva samostatne POZNÁMKA Zobrazenie úrovne nabitia pre smartfóny je približné. Nesprávne zobrazenie úrovne nabitia nie je poruchou.

❸ Pripojenie

Zapnúť (dlhé stlačenie 3 sekundy) Telefónne vyhľadávanie Pripojené

❹ Režim AUX

Externý zdroj zvuku DÔLEŽITÉ: Pri pripojení pomocou káblového pripojenia nebude funkcia Bluetooth a mikrofón fungovať. Pri pripojení pomocou káblového pripojenia môžu slúchadlá fungovať s vybitou batériou.

 SWAVE 1 Funktioner Klick ANC på/av Volym+ Spara-paus Svara på samtalet Volym- Laddkontakt Typ C 5V Mikrofon Statusindikator 3,5 mm ljudingång Långt tryck Nästa spår På/Av Avvisa samtal Föregående spår Fabriksåställning: slå på headsetet, stäng av Bluetooth på telefonen, klicka på knappen 5 gånger Ring röstassistent - trippelklick 2 Laddar Laddar Laddad Laddaren säljs separat NOTERA Laddningsnivåvisningen för smartphones är ungefärlig. Felaktig visning av laddningsnivån är inte ett sammanbrott. 3 Förbindelse Slå på (långt tryck 3 sek) Telefonsökning Ansluten 4 AUX-läge Extern ljudkälla VIKTIGT: När du är ansluten via trådbunden anslutning fungerar inte Bluetooth-funktionen och mikrofonen. När de är anslutna via trådbunden anslutning kan hörlurarna fungera med ett urladat batteri.	 UKR 1 Функції Натискіть ANC увімкнено/вимкнено Гучність+ Відтворення-пауза Відповісти на дзвінок Обсяг- Роз'єм зарядки Type C 5V мікрофон Індикатор стану 3,5 мм аудіо вхід Тривале натискання Наступний трек Увімкнення/вимкнення Відхилення дзвінків Скасування до заводських налаштувань: включити гарнітуру, вимкнути Bluetooth на телефоні, натиснути кнопку 5 разів Виклик голосового помічника - три рази 2 Зарядка Зарядка Заряджений Зарядний пристрій продається окремо ПРИМІТКА Відображення рівня заряду для смартфонів є приблизним. Некоректне відображення рівня заряду не є поломкою. 3 Підключення Увімкнути (тривале натискання 3 секунди) Пошук по телефону Підключено 4 Режим AUX Зовнішнє джерело звуку ВАЖЛИВО: при підключенні через дровоте з'єднання функція Bluetooth і мікрофон не працюватимуть. При підключенні через дровоте підключення навушники можуть працювати з розрядженим акумулятором.	 UZB 1 Funksiyalar bosing ANC yoqish/o'chirish Ovoz + Ijro-pauza Qo'ng'iroqqa javob berish Ovoz - Zaryadlash ulagichi C tipi 5V Mikrofon Holat ko'rsatkichi 3,5 mm audio kirish Uzoq bosish Keyingi trek Yoqish/o'chirish Qo'ng'iroqlarni rad qilish Oldingi trek Zavod sozlamalarini tiklash: eshitish vositasi yoqing, telefonda Bluetooth-ni o'chiring, tugmani 5 marta bosing Ovozni yordamchiga qo'ng'iroq qilish - uch marta bosish 2 Zaryadlanmoqda Zaryadlanmoqda Zaryadlangan Zaryadlovchi alohida sotiladi ESLATMA Smartfonlar uchun zaryad darajasining ekrani taxminiy. Zaryadlash darajasini noto'g'ri ko'rsatish buzilish emas. 3 Ulash Yoqish (uzoq bosib 3 soniya) Telefon qidiruvi Ulangan 4 AUX rejimi Tashqi ovoz manbai MUHIM: Simli ulashni orqali ulanganda Bluetooth funksiyasi va mikrofon ishlamaydi. Simli ulashni orqali ulanganda, minigarituralar zaryadsizlangan batareya bilan ishlashi mumkin.	 ARM ԱՐՄ ԱՏԵՐԵՇՈՒ ԱԿՏԻՎԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ Համապատասխանության հոյակապիչը Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոսլիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / էթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեւոյ պատճառող սարքերից: Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների միջոցով Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հետարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առարկի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությունը: Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ. 1. Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակային նպատակների համար: 2. Մի ապամոտումներ: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնարավ վերանորոգման իրավունք: Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխախտ է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան: 3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր: 4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաքսի՛նէլ հեղուկների մեջ: 5. Հեռու մասցեք թրթուրումներից և մեխանիկական սրբնեւներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական զուս պատճառել: Մեխանիկական զուսների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում: 6. Մի օգտագործեք տեղադրական ժամանակի ապրանքի առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է: 7. Մի օգտագործեք արտադրվող առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում: 9. Մի դրեք բերանը: 9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով: 10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է գրողական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 °C կամ 60-77 °F) 3 ժամվա ընթացքում: 11. Անցառեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով: 12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը չի գադարանվեցնում և անցատել սարքը: Նշանակություն. Հաշիւ անձնական լսելու սարք Մանրանհանստկություններ. Մինչև 50 մմ մարտկոցի շահագործման ժամանակը • Կառավարում է ակնհայտակների վրա • Ակտիվ արմունկի չեղարկման համակարգ. ANC տեխնոլոգիայի միջոցով դուրս կարող էք արգելափակել ֆոնային արմունքը. Երաժշտության խոր փորձի համար • Կարգավորվող զտիկ ժապավեն • Կոմպակտ ձաղկի կառուցվածք • Գլխավալի մետաղյա հիմք Հատկություն. • Ազդուիկ նվազեցման մակարդակը 25+-3 դԲ • Մարտկոցի հզորությունը՝ 300 mAh • Bluetooth հզորում. V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Մեխանիկ նրտակազիծը՝ 40 մմ • Ջարպունքի մ (ակնհայտակներ)՝ 112 դԳ • Ջարպունքի (խոսափող)՝ 38 դԳ • Հաճախականության արձագանք (ակնհայտակներ)՝ 20-20000 Հց • Հաճախականության արձագանք (խոսափող)՝ 100-10000 • Գործողության միջակայքը՝ 0-10 մ • Զարդիկական խոսակց
---	---	---	---

AZE SİMSİZ QARNITUR TƏLİMƏT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilitizasiyası

 Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilitizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilitizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Mali sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkət və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaş qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamacaq.
5. Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətlin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın naqli mənfəi temperaturu 3 saat arasında aparılıbsa, istismara başlamazmadan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkadən ayırmaq lazımdır. Fikirinizi yayındırırsa, qurğundan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz zədəndisə yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • 50 saatla qadın batareyanın işləmə müddəti • Qulaqlıqlarda nəzarət

- * Aktiv səs-küyün ləğvi sistemi - ANC texnologiyası ilə siz immersiv musiqi təcrübəsi üçün fon səs-küyünün maneə törədir bilərsiniz • Tənzimlənən baş bandı • Yığcam qatlana bilən konstruksiya
- * Metal baş bandı bazası

Spesifikasiya • Səs-küyün azaldılması səviyyəsi: 25+-3 dB • Akkumulyatorun tutumu: 300 mAh

- Bluetooth spesifikasiyası: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membran diametri: 40 mm
- Həssaslıq (qulaqlıqlar): 112 dB • Həssaslıq (mikrofon): -38 dB • Teziyə cavab (qulaqlıqlar): 20–20000 Hz • Teziyə cavab (mikrofon): 100–10000 • Əməliyyat diapazonu: 0-10 m • Davamlı danışq / dinləmə müddəti: 50 saat • Bağlayıcılar: Type-C, 3,5 mm jak

İstehsalçı: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Limitsiz fərf ömrü. Xidmət müddəti 6 aydır. Zəmanət müddəti 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bac. İstehlacılı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmişdir

БЕЛ
ІНСТРУКЦІЯ

Декларация адекватности
На функционирование приладу (прилад) могут паўплываць статычныя, электрычныя або высокочастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разряды). У выпадку ўзнікнення павялічэ адгледжэць ад прылад, якая выклікае перашкоды.

Утилизация батареек, электричных і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзеныя вырабы не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртацца да фірмы-прадўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапускаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сгарэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана заводам.

Прызначэнне: прылада для персанальнага праслухоўвання гуку

Асаблівасці: • Да 50 гадзін працы ад батарэй • Элементы кіравання на навушніках • Сістэма актываўнага шумарэдулявання з тэхналогіяй ANC які можае блакаваць фоны шум для захавання музычнага ўражання • Регулявана павязка на галаву • Кампактная раскладная канструкцыя • Металічная аснова павязкі

Спецыфікацыя: • Уровень шумарэдулявання: 25+3 дБ • Ёмістасць акумулятара: 300 mAh • Спецыфікацыя Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дыяметр мембраны: 40 мм • Адчувальнасць (навушнікі): 112 дБ • Адчувальнасць (мікрафон): -38 дБ • АЧХ (навушнікі): 20-20000 Гц • АЧХ (мікрафон): 100-10000 • Дыяпазон дзеяння: 0-10 м • Працягласць размовы / праслухоўвання: 50 гадзін • Рэжымны: Туре-С, гняздо 3,5 мм

Імпартёр: ООО «ТД Компанія Дэфендэр» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущевская, 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Выворота: Shenzhen Lightkeep Co., Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xiheng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Неабмежаваны тэрмін прадатнасці. Пайдалану на мэрзімі - 6 год. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Выворота захоўвае права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацый, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размяшчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Kitar.

ENR **BEŽIČNE SLUŠALICE SA MIKROFONOM**
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izlazi iz smetnje.

Upozorenje, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na bateriji, baterijama prema robnoj oznaci da roba ne može biti upotrebljavana zajedno sa svakodnevnim otpadom. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i upotrebu električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirajte. Ova izradina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
3. Za posluživanje i zamenju pokvarene izradine obradite se u trgovacku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajuću robu, proverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izradinu ili unutra. Ne opušajte izradinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izradinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
- Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izradinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradinu.
7. Ne koristite izradinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izradinu u usta.
9. Ne koristite izradinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izradina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izradinu u toku vođenja prevoznog sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Do 50 sati rada baterije • Kontrola na slušalicama • Sustav aktivnog suzbijanja buke - S ANC tehnologijom možete blokirati pozadinski buku za impresivno glazbeno iskustvo • Podesiva traka za glavu • Kompaktna sklopiva konstrukcija • Metalna baza trake za glavu

Specifikacija • Razina smanjenja buke: 25+-3 dB • Kapacitet baterije: 300 mAh • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promer membrane: 40 mm • Osetljivost (slušalice): 112 dB • Osetljivost (mikrofon): -38 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20-20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100-10000 • Raspon rada: 0-10 m • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 50 sati • Konektori: Type-C, 3,5 mm jack

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: Shenzhen Lighkeep Co., Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China.

Made in China.

Neograničen rok trajanja. Životni vek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

 CZ

BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Použijte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Nepoňujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek po každé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Výdrž akumulátoru až 50 hodin • Ovládací tlačítka na sluchátkách
• Systém aktivního potlačení hluku – Díky technologii ANC můžete zablokovat hluk na pozadí pro pohlcující hudební zážitek • Nastavitelná členka • Kompaktní skládací konstrukce • Kovová základna členky

Technické parametry • Úroveň potlačení hluku: 25+/-3 dB • kapacita akumulátoru: 300 mAh • Bluetooth-specifikace: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 40 mm • Citlivost (sluchátka): 112 dB • Citlivost (mikrofon): -38 dB • Rozsah kmitočtů (sluchátka): 20–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 100–10000 • Rozsah: 0–10 m • Doba práce v režimu rozhovoru / poslouchání hudby: 50 h • Konektory: Type-C, 3,5-mm jack
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

 DE

DRAHTLOSES HEADSET
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
 Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Akkulaufzeit bis zu 50 Stunden • Steuertasten im Kopfhörer
• Aktives Geräuscherdrückungssystem – Mit der ANC-Technologie können Sie Hintergrundgeräusche ausblenden und so für ein beeindruckendes Musikerlebnis sorgen
• Regelbarer Kopfbügel • Kompakte Klappkonstruktion • Kopfbügel aus Metall

Eigenschaften • Rauscherdrückungsstufe: 25+/-3 dB • Akkukapazität: 300 mAh • Bluetooth-Spezifikation: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 40 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 112 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -38 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 100–10000 • Aktionsradius: 0–10 m • Betriebszeit im Gesprächsmodus / Musikhören: 50 St • Stecker: Type-C, 3,5 mm Jack-Stecker
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

 EN

WIRELESS STEREO HEADSET
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Up to 50 hours of battery operation time • Controls on earcups • Active noise cancelling system - With ANC technology, you can block out background noise for an immersive music experience • Adjustable headband • Compact foldable construction • Metal headband base

Specification • Noise reduction level: 25+/-3 dB • Battery capacity: 300 mAh • Bluetooth specification: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Sensitivity (headphones): 112 dB • Sensitivity (microphone): -38 dB • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–10000 • Operation range: 0–10 m • Continuous talk / listening period: 50 hrs • Connectors: Type-C, 3.5 mm jack
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

 ES

LOS Auriculares INALÁMBRICOS
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
 No deseches este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Hasta 50 horas de funcionamiento con batería • Controles en los auriculares
• Sistema de cancelación activa de ruido: con la tecnología ANC, puedes bloquear el ruido de fondo para disfrutar de una experiencia musical inmersiva • Diadema ajustable
• Construcción plegable compacta • Base de diadema metálica

Especificación • Nivel de reducción de ruido: 25+/-3 dB • Capacidad de la batería: 300 mAh • Especificación de Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 40 mm • Sensibilidad (auriculares): 112 dB • Sensibilidad (micrófono): -38 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 100–10000 • Rango de operación: 0–10 m • Período continuo de conversación/escucha: 50 horas • Conectores: Tipo C, jack de 3,5 mm
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

 EST

JUHTMETA KÕRVAKLAPPID MIKROFONIGA
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilisel, elektri- või kõrgsagedusväljal (raadiosaadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilisel laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
 See sümbol tootel, toote patareil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toode vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektse seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Aku tööaeg kuni 50 tundi • Juhtnupud kõrvaklappidel • Aktiivne mürasummutussüsteem – ANC-tehnoloogia abil saate kaasahaarava muusikalaemuse jaoks taustamüra blokeerida • Reguleeritav peapael • Kompaktnie kokkupandav konstruktsioon • Metallist peavõru alus

Spetsifikatsioon • Müra vähendamise tase: 25+/-3 dB • Aku maht: 300 mAh • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membraani läbimõõt: 40 mm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 112 dB • Tundlikkus (mikrofon): -38 dB • Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 20–20000 Hz • Sagedusarakteristik (mikrofon): 100–10000 • Tööulatus: 0–10 m • Pidev kõne/kuulamisperiood: 50 tundi • Ühendused: Type-C, 3,5 mm pesa
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
Piiramatult säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

FI

LANGATTOMAT KUULOKKEET
OHJE

Vaatumustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radioaaltiet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta.
- Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuoteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai muun alannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa tuottajan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.
- Ominaisuudet** • Akku toimii jopa 50 tuntia • Ohjauspainikkeet kuulokkeissa • Aktiivinen melunvaimennusjärjestelmä – ANC-tekniikan avulla voit estää taustamelun ja nauttia mukaansatempaavasta musiikkikokemuksesta • Säädettävä pääpanta • Kompakti kokonaistavettava muotoilu • Metallirunkoinen panta
- Tekniset tiedot** • Melunvaimennuksen taso: 25+–3 dB • Akun kapasiteetti: 300 mAh • Bluetooth-spesifikaatio: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kalvon halkaisija: 40 mm • Herkkyyks (kuulokkeet): 112 dB • Herkkyyks (mikrofonit): -38 dB • Taajuusalue (kuulokkeet): 20–20000 Hz • Taajuusalue (mikrofonit): 100–10000 • Valikoima: 0–10 m • Puhe aika / musiikin kuuntelu aika: 50 kpl • Liittimet: Type-C, 3,5 mm jakki
- Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
- Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

GEO

ჟსადენო გარნიტურა
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატურიზმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირითმა ვიბრებმა (რადიოაპარატურამ, მიხილურმა ტელეფონებმა, მიკროკალტურმა ლუმენებმა, ელექტრისტატკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებას.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტვირთავია.
ეს ნიშანი საჭიწელზე, საჭიწელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საჭიწლის უტვირთავია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შერეოვებასა და უტვირთავიას.

საჭიწლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საჭიწელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთარი ძალეზიბით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საციბებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ატორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭიწლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმარობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე, შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭიწლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭიწელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადოთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეურამეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საჭიწლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭიწელი დადევნეთ თბილი თანხში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამართეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამოძიოთ გათვალისწინებულია კანონით.
- მანასაიბეზებზე** • ბატარეის მუშაობის დრო 50 საათამდე • ყურსამების კონტროლი • ხმაურის ჩატობის აქტიური სისტემა – ANC ტექნოლოგიით, შეგიძლიათ დაბლოკოთ ფონური ხმაური განსაკვიფრებელი მუსიკალური გამოციდილებისთვის • რეგულირებადი თავსახურავი • კომპაქტური დასაკვეთ კონსტრუქცია • ლითონის თავსახურავის ბაზა
- სპეციფიკაცია** • ხმაურის შემცირების დონე: 25+–3 დბ • აკუმულატორის მოცულობა: 300 mAh • Bluetooth სპეციფიკაცია: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • მემბრანის დამატერი: 40 მმ • მგრძნობელობა (ყურსამებზე): 112 დბ • მგრძნობელობა (მიკროფონი): -38 დბ • სიხშირის პასუხი (ყურსამებზე): 20–20000 ჰჰ • სიხშირის პასუხი (მიკროფონი): 100–10000 • მრმედეების დიაპაზონი: 0–10 მ • აწევეტი საუბარი / მომშნის პერიოდი: 50 სთ • კონექტიორები: Type-C, 3.5 მმ ჯეკი მწარმოებელი: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. შენაშვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. მომსახურების ვადა 6 თვეა. გარანტიის ვადა 6 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευας (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή σπικηρή συχότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασποδή.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

- Μερε προδοστροζნოსი**
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
 - Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικείμενου, εφαρμόστε σε έναν αντιπροσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
 - Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
 - Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
 - Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περιπτώσεις μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
 - Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
 - Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συσιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εξηρικό περιβάλλον.
 - Μην το βάζετε στο στόμα.
 - Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
 - Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
 - Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι ατραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας έως 50 ώρες • Χειριστήρια στα ακουστικά • Ενεργό σύστημα ακύρωσης θορύβου - Με την τεχνολογία ANC, μπορείτε να αποκλείσετε τον θόρυβο που περιβάλλοντος για μια καθλπτική μουσική εμπειρία • Ρυθμιζόμενο κεφαλόμετρο • Συμπληθεί αναδιπλούμενη κατασκευή • Μεταλλική βδοση κεφαλόμεστου

Προσδιορισμός • Επίπεδο μέισσης θορύβου: 25+–3 dB • Χαρακτηριστική μπαταρίας: 300 mAh • Προδιαγραφές Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Διάμετρος μεμβράνης: 40 mm • Ευαισθησία (ακουστικά): 112 dB • Ευαισθησία (μικρόφωνο): -38 dB • Απόκριση συχνότητας (ακουστικά): 20–20000 Hz • Απόκριση συχνότητας (μικρόφωνο): 100–10000 • Εύρος λειτουργίας: 0–10 m • Συνεχής περίοδος οπλίας / ακρόασης: 50 ώρες • Υποδοχές: Type-C, jack 3,5 mm ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Κατασκευαστής: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διευθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR

BEŽIČNE SLUŠALICE SA MIKROFONOM
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izradovina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izradvine obrađajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisi centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenj celovitosti a takode u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradvinu ili unutra. Ne opuštajte izradvinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izradvinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
- Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradvinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradvinu.
- Ne koristite izradvinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradvinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izradvinu u usta.
- Ne koristite izradvinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradovina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti duže vreme.
- Ne koristite izradvinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Do 50 sati rada baterije • Kontrola na slušalicama • Sustav aktivnog suzbijanja buke - S ANC tehnologijom možete blokirati pozadinsku buku za impresivno glazbeno iskustvo • Podesiva traka za glavu • Kompaktna sklupiva konstrukcija • Metalna baza trake za glavu

Specifikacija • Razina smanjenja buke: 25+–3 dB • Kapacitet baterije: 300 mAh • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 40 mm • Osjetljivost (slušalice): 112 dB • Osjetljivost (mikrofon): -38 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100–10000 • Raspon rada: 0–10 m • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 50 sati • Konektori: Type-C, 3,5 mm jack

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvodač: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvodnja zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljnji priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

HUN

VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREO HEADSET
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelősi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kísérések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltereli a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Akár 50 óra akkumulátoros üzemidő • Kezelőszervek a fülkagylón • Aktív zajszűrő rendszer – Az ANC technológiával kizárhatja a háttérzajt a magával ragadó zenei élmény érdekében • Állítható fejpánt • Kompakt összecsatolható szerkezet • Fém fejpánt talp

Specifikáció • Zajcsökkentési szint: 25+–3 dB • Akkumulátor kapacitása: 300 mAh • Bluetooth specifikáció: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrán átmérő: 40 mm • Érzékenység (fejhallgató): 112 dB • Érzékenység (mikrofon): -38 dB • Frekvenciamenten (fejhallgató): 20–20000 Hz • Frekvenciaválasz (mikrofon): 100–10000 • Működési tartomány: 0-10 m • Folyamatos beszélgetési/hallgatósi idő: 50 óra • Csatlakozók: Type-C, 3,5 mm-es jack

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Korlátlan élettartósság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el.

Kínában készült.

KAZ

СЫМСЫЗ ГАРНИТУРА

НҮСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату
Тауардың, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінуе бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы

Ерекшеліктері • Батарейаның жұмыс уақыты 50 сағатқа дейін • Құлаққаптардағы басқару пернелері • Белсенді шуды болдырмайтын жүйе - ANC технологиясының көмегімен сіз әсерлі музыка тәжірибесі үшін фондық шуды блоктай аласыз. • Реттелмелі жақтау • Ұйқашам жиналмалы пішім • Шылбырдың металл негіздемесі

Техникалық сипаттамасы • Шуылды басу деңгейі: 25+/-3 дБ • Аккумулятордың сыйымдылығы: 300 мА·ч • Bluetooth-сипаттығы: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Мемырана диаметрі: 40 мм • Сөзімталдық (құлаққаптар): 112 дБ • Сөзімталдық (микрофон): -38 дБ • Жилікті диапазон (құлаққаптар): 20-20000 Гц • Жилікті диапазон (микрофон): 100-10000 • Эрекет ету радиусы: 0-10 м • Сөйлесу/Музыка тыңдау режиміндегі жұмыс істеу уақыты: 50 сағ • Ажыратулар: Type-C, 3,5-мм джек

Импорттаушы: ООО «ДД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Радни век је 6 ај. Кепілдік мерзімі - 6 ај. Defender уәкілетті сервисік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service> Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

PL

BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY

INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostacyjne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Утилизация
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Уваги dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczать przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Nieopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Żywnośćność baterii do 50 godzin • Klawisze sterowania na słuchawkach • Aktywny system redukcji szumów - dzięki technologii ANC możesz blokować szумы tła, aby uzyskać wiążące wrażenia muzyczne • Pałak regulowany • Kompaktowa składana konstrukcja • Metalowa podstawa pałaka

Specyfikacja • Poziom tłumienia szumów: 25+/-3 dB • pojemność akumulatora: 300 mAh • Bluetooth specyfikacja: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Średnica membrany: 40 mm • Czułość (słuchawki): 112 dB • Czułość (mikrofon): -38 dB • Zakres częstotliwości (słuchawki): 20-20000 Hz • Zakres częstotliwości (mikrofon): 100-10000 • Raza de acțiune: 0-10 m • Czas pracy w trybie rozmowy / słuchania muzyki: 50 godz • Złącza: Type-C, 3,5 mm jack

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Productent: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Nieograniczonу okres ważności. Żywnośćność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO

GARNITURĂ FĂRĂ FIR

INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Întrucât funcționarii aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficiente a produsului
Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articoliului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articoliul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articoliul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articoliul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articoliul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile tehnice • Durata de viață a bateriei până la 50 ore • Taste de control pe căști • Sistem activ de anulare a zgomotului • Cu tehnologia ANC, puteți bloca zgomotul de fundal pentru o experiență muzicală captivantă

• Bandă de fixare regulabilă • Structură plantată compactă • Baza metalică pentru bandă de cap

Specificatiile tehnice • Nivel de reducere a zgomotului: 25+/-3 dB • Capacitatea acumulatorului: 300 mAh • Bluetooth - caletul de sarcini: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diametrul al membranelor: 40 mm • Sensibilitate (căști): 112 dB • Sensibilitate (mikrofon): -38 dB • Frecvența de răspuns (căști): 20-20000 Hz • Frecvența de răspuns (mikrofon): 100-10000 • Raza de acțiune: 0-10 m • Timpul de funcționare în regimul de convorbire / ascultare a muzicii: 50 ore • Conector: Type-C, 3,5 mm jack

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Productor: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU

БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА

ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут появлять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличите расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батареек к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука

Особенности • Время работы аккумулятора до 50 часов • Клавиши управления на наушниках • Система активного шумоподавления - Система ANC позволяет заблокировать посторонние шумы и полностью погрузиться в музыку • Регулируемое оголовье • Компактная складная конструкция • Металлическое основание оголовья

Характеристики • Уровень шумоподавления: 25+/-3 дБ • Емкость аккумулятора: 300 мА·ч • Bluetooth-спецификация: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Диаметр мембраны: 40 мм • Чувствительность (наушники): 112 дБ • Чувствительность (микрофон): -38 дБ • Частотный диапазон (наушники): 20-20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 100-10000 • Радиус действия: 0-10 м • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 50 час • Разъемы: Type-C, 3,5-мм джек

Импортер в РФ: ООО «ДД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Шэньчжэнь Лайкин Ко., Лтд. Адрес: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotung Саус Роад, Сикенг Комьюнити, Юаньшан стрит, Лунганг Дистрикт, Шэньчжэнь сити, Гуандун Провинс, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев. Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-СН.РА03.В.53150/23. Срок действия по 26.04.2028. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Сертификат соответствия №ЕАЭС RU С-СН.АЖ49.В.02336/23. Срок действия по 30.03.2028. Выдан Органом по Сертификации "Алекс-сертификация" Обществом с ограниченной ответственностью "Алекс". Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

SLV

BREZZIČNE STEREO SLUŠALKE

NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprave) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprave, ki povzroča vmesnik.

Odstranjanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreci skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenі servisi center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da na vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Do 50 ur delovanja baterije • Kontrole na ušesnih školkah • Aktivni sistem za dušenje šumov - S tehnologijo ANC lahko blokirate hrup v ozadju za izjemno glasbeno izkušnjo

• Nastavljiv naglavni trak • Kompaktna zložljiva konstrukcija • Kovinska osnova naglavnega traku

Specifikacija • Nivo hrupa: 25+/-3 dB • Kapaciteta baterije: 300 mAh • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Premer membrane: 40 mm • Občutljivost (slušalke): 112 dB • Občutljivost (mikrofon): -38 dB • Frekvenčni odziv (slušalke): 20-20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 100-10000 • Območje delovanja: 0-10 m • Trajanje neprekinjenega pogovora / poslušanja: 50 ur • Konektorji: Type-C, 3,5 mm jack

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pred výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neopritomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevýložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláste do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevázaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zahriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
Osobitosti • Výdrž batérie až do 50 hodín • Ovládacie tlačidlá na slúchadlách • Aktívny systém potlačania hluku - S technológiou ANC môžete zablokovat' hluk na pozadí a získať tak pohlcujúci hudobný zážitok • Nastaviteľná členka • Kompaktná skladacia konštrukcia • Kovová základná členka

Technické charakteristiky • Úroveň potlačenia šumu: 25+-3 dB • Kapacita akumulátora: 300 mAh • Bluetooth-zameranie: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter membrany: 40 mm • Citlivosť (slúchadlá): 112 dB • Citlivosť (mikrofón): -38 dB • Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 20-20000 Hz • Frekvenčný rozsah (mikrofón): 100-10000 • Radius činnosti: 0-10 m • Pracovný čas v režime rozhovoru/počúvania hudby: 50 kusov • Spojky: Type-C, 3.5 mm jack Dovožca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

Försäkrän om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vännen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Batteritid: upp till 50 timmar • Kontrollknappar på hörlurarna • Aktivt brusreduceringssystem - Med ANC-teknik kan du blockera bakgrundsjud för en uppslukande musikupplevelse • Reglerbar huvudband • Kompakt ihopfällbar konstruktion • Pannband i metall

Tekniska egenskaper • Brusreduceringsnivå: 25+-3 dB • batterikapacitet: 300 mAh • Bluetooth-specifikation: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter på ett membran: 40 mm • Känslighet (headset): 112 dB • Känslighet (mikrofon): -38 dB • Frekvensåtergivning (hörlurar): 20-20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 100-10000 • Aktionsradie: 0-10 m • Öppettider samtaltillstånd / musiktillstånd: 50 t • hane jack: Type-C, 3.5 mm jack Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або височастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Забобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару певніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Заобігайте попадання волги на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Заобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої волги, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення устрій для персонального прослуховування звуку

Особливості • Час роботи акумулятора до 50 годин • Клавіші управління на навушниках • Система активного шумопоглинання. Завдяки технології ANC ви можете заблокувати фоновий шум для занурення в музику • Регульоване наголов'я • Компактна складна конструкція • Металева основа оголів'я

Технічні характеристики • Рівень шумозаглушування: 25+-3 dB • Ємність акумулятора: 300 мА·ч • Bluetooth-специфікація: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Діаметр мембрани: 40 мм • Чутливість (навушники): 112 dB • Чутливість (мікрофон): -38 dB • Частотний діапазон (навушники): 20-20000 Гц • Частотний діапазон (мікрофон): 100-10000 • Радіус дії: 0-10 м • Час роботи в режимі розмови / прослуховування музики: 50 год • Роз'єми: Type-C, 3,5-мм джек • Колір корпусу: бежевий

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробничє Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Шеньчжень Лайкін Ко., Лтд. Адреса: 1 & 3 & 4 Флор, Но. 19 Плант, Баотунг Саус Род, Сікенг Ком'юніті, Юаньшань стріт, Лунганг Дистрикт, Шеньчжень сіті, Гуандун Провінс, Китай.
Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>
Дата виробництва: см. на упаковці. Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lg'inli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Batareyaning ishlash muddati 50 soatgacha • Quloqchadagi boshqaruv elementlari • Faol shovqinni bekor qilish tizimi - ANC texnologiyasi bilan siz ajoyib musiqa tajribasi uchun fon shovqinini bloklashingiz mumkin. • Sozlanishi bosh tasma • Yilni yig'iladigan konstruktsiya • Metall bosh tasmasi

Spetsifikatsiya • Shovqinni pasaytirish darajasi: 25+-3 dB • Batareya quvvati: 300 mA / soat • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrananing diametri: 40 mm • Sezuvcchanlik (naushniklar): 112 dB • Sezuvcchanlik (mikrofon): -38 dB • Chastota javobi (naushniklar): 20-20000 Gts • Chastota javobi (mikrofon): 100-10000 • Ishlash diapazoni: 0-10 m • Uzlusiz suhbat / tinglash vaqti: 50 soat • Ulagichlar: Type-C, 3.5 mm raz'em

Ishlab chiqaruvchi: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralсин. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.

